



## CARDIN ELETTRONICA spa

Via del lavoro, 73 – Z.I. Cimavilla 31013 Codognè (TV) Italy

Tel: +39/0438.404011

Fax: +39/0438.401831

email (Italy): Sales.office.it@cardin.it

email (Europe): Sales.office@cardin.it

Http: www.cardin.it

FASCICULE	SÉRIE	MODÈLE	DATE
ZVL239.02	CDR	851	16.09.2009
Ce produit a été testé et essayé dans les laboratoires de la Maison Constructrice. Durant son installation, suivre attentivement les instructions fournies.			

## BARRIÈRE À INFRAROUGE MODULÉ

### AVERTISSEMENT

Ce livret est destiné à des personnes titulaires d'un certificat d'aptitude professionnelle pour l'installation des "appareils électriques" et requiert une bonne connaissance de la technique appliquée professionnellement. L'emploi et l'installation de cet appareil doivent respecter rigoureusement les indications fournies par le constructeur et les normes de sécurité en vigueur.



#### Attention! Seulement pour les clients de l'EU - Marquage WEEE.

Ce symbole indique l'obligation de ne pas éliminer l'appareil, à la fin de sa durée de vie, avec les déchets municipaux non triés et de procéder à sa collecte sélective. Par conséquent, l'utilisateur doit remettre l'appareil à un centre de collecte sélective des déchets électroniques et électriques ou au revendeur qui est tenu, lorsqu'il fournit un nouvel appareil, de faire en sorte que les déchets puissent lui être remis, sur une base de un pour un, pour autant que l'appareil soit de type équivalent à celui qu'il fournit. La collecte sélective des équipements électriques et électroniques en vue de leur valorisation, leur traitement et leur élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter la nocivité desdits équipements pour l'environnement et pour la santé et à encourager leur recyclage. L'élimination abusive de l'équipement de la part du détenteur final comporte l'application des sanctions administratives prévues par les normes en vigueur dans l'Etat Membre d'appartenance.

### DESCRIPTION

Barrière à infrarouge modulé composée de projecteur et récepteur. Les appareils sont contenus dans un boîtier en plastique antichoc, étanche à l'eau et prévue pour tous les systèmes de fixation. L'optique est réglable, aussi bien horizontalement, en pouvant effectuer une rotation de 180°, que verticalement avec une rotation possible de ±30° par rapport à la position standard. Ces deux réglages permettent des installations avec fonctionnement latéral par rapport au plan de fixation et des installations avec projecteur et récepteur positionnés sur différentes hauteurs (détails e-d, fig. 2).

### POSSIBILITÉ D'EMPLOI

La barrière à rayon infrarouge représente un système efficace en ce qui concerne la protection de passages ou espaces pour lesquels sont prévues des installations automatisées de portes ou portails contrôlés à distance. Son application est indiquée pour une distance de passage maximum non supérieure à 60m.

### VERSIONS

**CDR851** La confection comprend les éléments pour l'application en surface

- 1 Projecteur + 1 Récepteur dans boîte de base
- 2 Lamelles de verre de fermeture pour cellules photoélectriques d'extérieur
- 2 Plaquettes pour fixation rapide sur paroi
- Visseries et joints

**KIT841VEI** La confection comprend les éléments pour l'application à encastrement

- 2 Boîtes pour encastrement
- 2 Lamelles de verre de fermeture pour cellules photoélectriques d'encastrement
- 2 Plaquettes pour fixation rapide sur paroi
- Visseries et joints

### ACCESSOIRES DISPONIBLES SUR DEMANDE

**CDR841ABC** Protection en matière plastique anti-choc (application en surface)

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Emission à infrarouge avec diodes **GaAs** Arséniure de Gallium) à double émetteur avec modulation continue **6,75 KHz**.
- Longueur d'onde de l'émission infrarouge **950 nm**.
- Alimentation **12 - 24Vac-dc**.
- Commande: double relais avec inversions en série.
- Consommation maxi. de commutation du relais avec charge résistive: **28W** in **dc/60VA** in **ac** - Tension max. **40Vac/dc**
- Absorption: **12V ac/dc: 45 mA** le récepteur + **50 mA** le projecteur  
**24V ac/dc: 50 mA** le récepteur + **58 mA** le projecteur
- Température de fonctionnement: **-10...+55°C**.
- Led rouge de signalisation du réseau dans le projecteur.
- Led rouge (la cellule photo-électrique n'est pas centrée ou rayon interrompu) dans le récepteur.
- Test point pour centrage précis dans le récepteur.
- Trimmer de réglage de la sensibilité.
- Optique réglable sur rotules avec frictionnage et autoblocage.
- Grade de protection **IP55**.
- Rayon d'action: **60 m** sous toutes conditions même en présence de brouillard épais, pluie ou poussière.

### INSTALLATION

**Note:** En cas d'installations comprenant plusieurs appareils, tenir compte que deux récepteurs installés du même côté peuvent bénéficier du même projecteur monté sur le côté opposé sans pour autant compromettre le fonctionnement normal du système. Si cette condition n'est pas prise en considération, éviter ces interférences en plaçant le projecteur à une distance adéquate du récepteur (min. **600 mm**). Le projecteur et le récepteur sont normalement fixés sur le même axe géométrique et à la même hauteur du sol, un en face de l'autre.

#### Installation en surface CDR851 (fig. 4)

- L'installation est possible sur tous les types de structures. Elle permet le positionnement standard et le positionnement latéral (mettant de cette façon les appareils hors de portée de la distance de passage) et le positionnement du projecteur et du récepteur à des niveaux différents (pour éviter des problèmes sur structures particulières) (détails a-b-c-d, fig.2).
- Choisir les points de fixation en surface selon les nécessités de l'installation.
- Prévoir le parcours des câbles sur la structure jusqu'aux points de fixation.
- Fixer les plaquettes pour la fixation rapide dans les points prévus (détail 1, fig. 4).
- Passer dans le trou approprié de la boîte de base les câbles pour les connexions.
- Retirer légèrement la fiche et effectuer les connexions.
- Lorsque l'appareil est connecté, insérer le joint d'étanchéité et l'encliquetage entre la base à fixation rapide et la boîte de base. L'étanchéité du couplage est garantie (détail 2, fig. 4).
- Insérer dans l'espace approprié de la boîte de base, le joint d'étanchéité et procéder (après avoir effectué les réglages appropriés) à la fixation de la lamelle de verre (détail 5-6, fig. 4).
- Si cela est nécessaire, prévoir l'installation du cache de protection, fourni sur demande (détail 7, fig.4).

#### Installation à encastrement CDR851+KIT841VEI (fig.5)

- L'installation est possible sur tous les types de structures.
- Choisir les points d'encastrement d'après les nécessités de l'installation.
- Prévoir les espaces d'encastrement d'après les dimensions des boîtes (détail 1, fig.5).
- Prévoir le parcours des câbles sur la structure jusqu'aux points d'encastrement.
- Passer les câbles à travers les boîtes, les insérer dans la paroi et les fixer de la manière la plus appropriée.
- Passer à travers le trou spécial de la boîte de base les câbles pour les connexions.
- Lorsque l'appareil est connecté, effectuer le couplage entre la boîte à encastrement et la boîte de base, en appuyant jusqu'à obtenir le couplage approprié entre les tétons de référence et les trous correspondants (détail 1-2, fig.5).
- Insérer dans l'espace approprié de la boîte à encastrement le joint d'étanchéité et procéder (après avoir effectué les réglages nécessaires) à la fixation de la lamelle de verre (détail 4-5, fig.5).

### RÉGLAGE ET MISE AU POINT

Le récepteur a un trimmer de réglage de la sensibilité. La variation est effectuée en utilisant le trimmer approprié (fig. 6).

**Note:** L'appareil est fourni avec sensibilité réduite au minimum.

En tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, on obtient une diminution de la sensibilité. Dans le sens inverse, on obtient une augmentation de la sensibilité. Normalement, à une distance élevée de fonctionnement doit correspondre une sensibilité majeure du système infrarouge. Il faut tenir compte du fait qu'à une distance inférieure avec sensibilité élevée, le déclenchement du relais sera retardé: ceci peut vouloir dire qu'un corps de dimensions relativement petites qui fonctionne à une vitesse élevée et qui se trouve dans le champ du faisceau ne déclenche pas le relais qui met en route les fonctions de sécurité. La sensibilité devra donc être réglée durant la phase de centrage des cellules photo-électriques en tenant compte:

- des distances de fonctionnement.
- de la rapidité de déclenchement.
- du réglage exact du système.

### CONNEXIONS ET CENTRAGE (fig. 6)

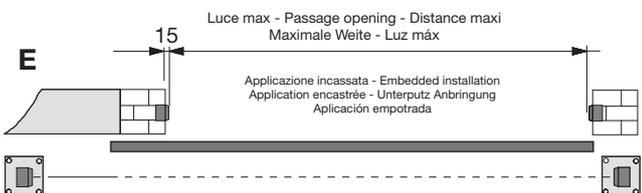
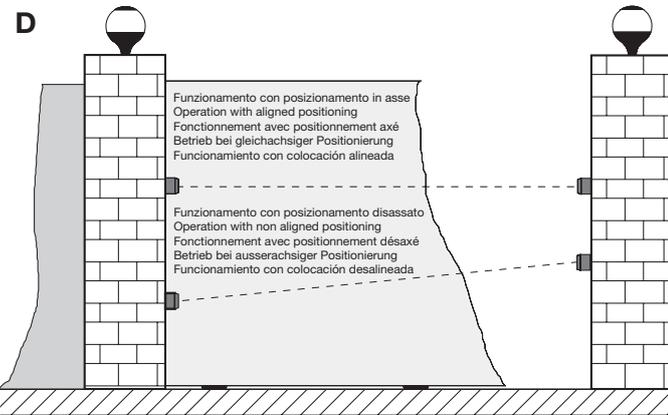
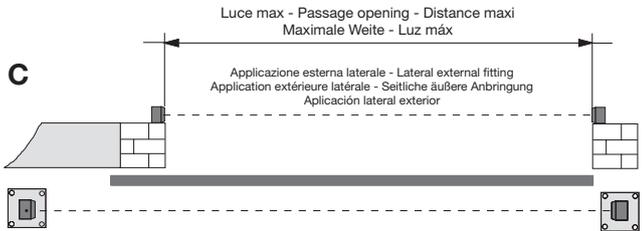
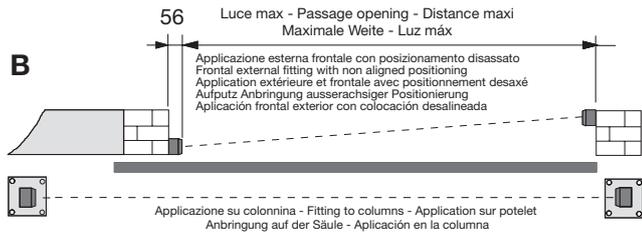
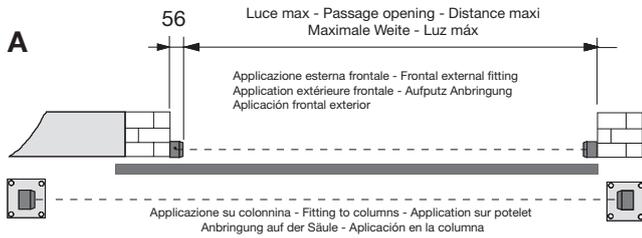
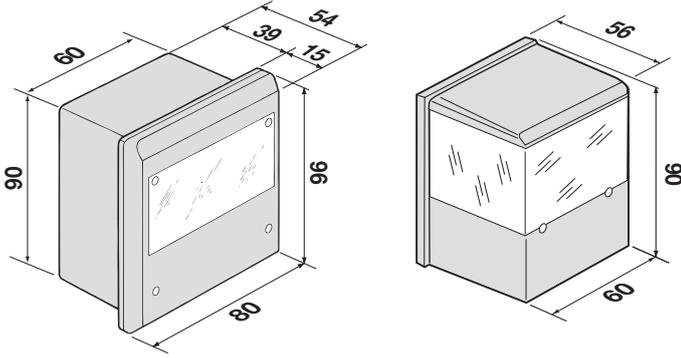
- Effectuer les connexions selon le schéma (fig.3) en retirant légèrement la fiche pour faciliter l'opération.
- Effectuer les connexions, réinsérer la fiche électronique dans les glissières appropriées.
- Lorsque l'émetteur et le récepteur sont alimentés, le led projecteur est allumé d'une façon permanente et lorsque la cellule photo-électrique n'est pas centrée, le led récepteur est allumé.
- Section minimum des câbles projecteur/ récepteur = **0,2 mm<sup>2</sup> (AWG #24)**

### Effectuer les centrages de la façon suivante

- 1) Insérer les embouts d'un testeur commun **2 Vdc** dans les zones d'essai appropriées (test point) avec la polarité adéquate, comme il est indiqué sur le circuit imprimé.
- 2) Positionner le trimmer de réglage de la sensibilité jusqu'à obtenir une lecture de tension minimale sur l'instrument.
- 3) Orienter de façon adéquate l'optique, jusqu'à obtenir la déviation maximale du signal.
- 4) Compenser l'excès ou l'absence de sensibilité (en se servant du trimmer approprié) jusqu'à obtenir sur le testeur une lecture comprise entre **1 et 1,5 V**.

KIT841VEI

CDR851



Recevitore-Receiver  
 Recepteur - Empfänger - Receptor

Proiettore-Projector  
 Emetteur - Sender - Projector

